

Einhell®

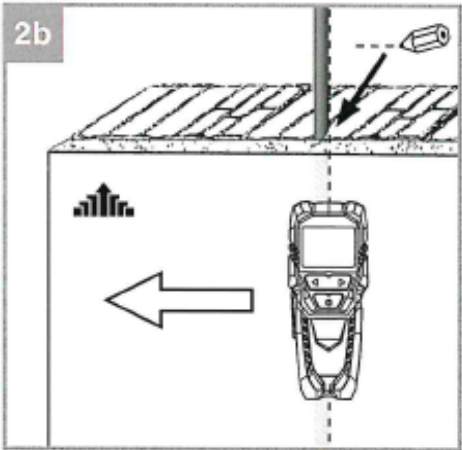
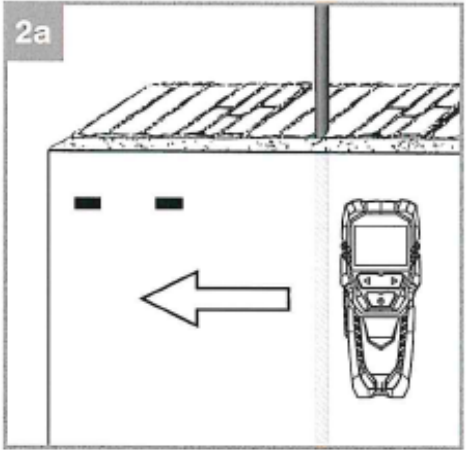
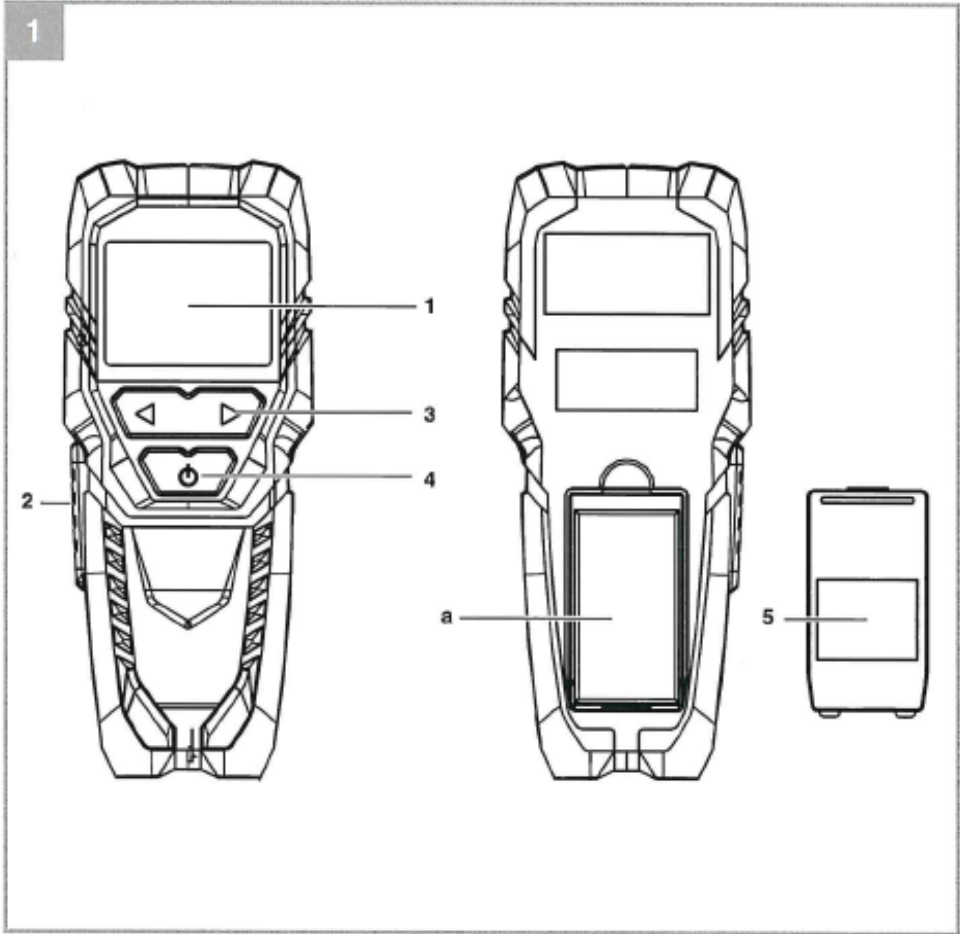
TC-MD 50

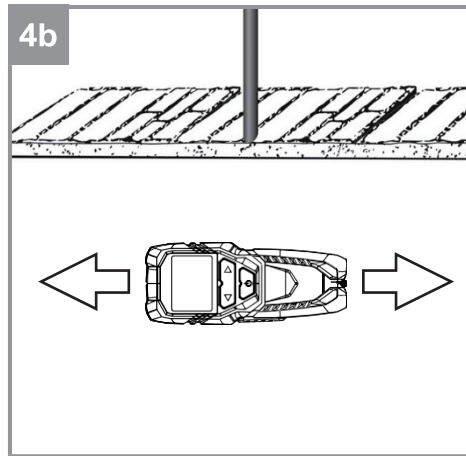
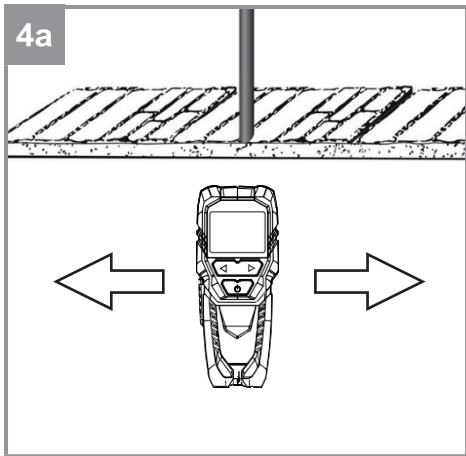
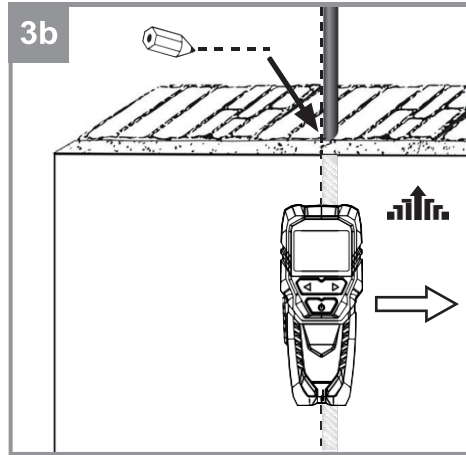
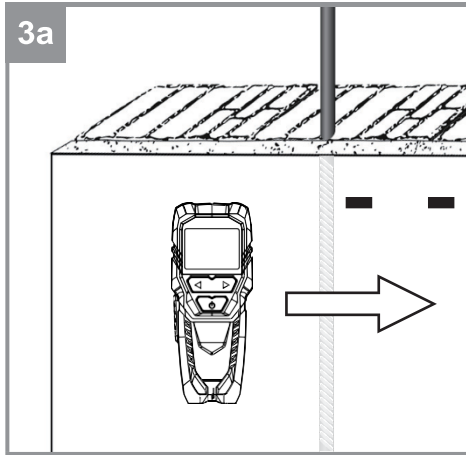
-
- CZ** **Originální návod k obsluze**
Detektor univerzální
- SK** **Originálny návod na obsluhu**
Detektor univerzálny
- PL** **Instrukcja obsługi**
Detektor



Art.-Nr.: 22.700.90

I.-Nr.: 11016





Obsah

1. Bezpečnostní předpisy
2. Uspořádání a dodané položky
3. Správné použití
4. Technické údaje
5. Před spuštěním zařízení
6. Obsluha
7. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů
8. Likvidace a recyklace
9. Uskladnění



Nebezpečí! – Před prvním použitím byste si měli pozorně přečíst bezpečnostní pokyny spolu s uživatelskou příručkou

Nebezpečí!

Při používání tohoto zařízení musí být dodrženo několik bezpečnostních opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si prosím pečlivě celý návod k použití a bezpečnostní předpisy. Mějte tento návod k použití uložen na bezpečném místě, aby byly informace v něm obsažené kdykoli k dispozici. Pokud zařízení předáte jiné osobě, přidejte k němu i tento návod k použití a také bezpečnostní informace. Neneseme žádnou odpovědnost za škody nebo nehody, které vzniknou nedodržením těchto pokynů a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní předpisy

Příslušné bezpečnostní informace naleznete v této příložené příručce.

Upozornění!

Přečtěte si veškeré bezpečnostní předpisy a pokyny.

Bezpečnostní informace o bateriích

Použití baterií:

- Při vložení baterií, když je laser zapnutý, může dojít k nehodám.
- Pokud se zařízení nepoužívá správně, může dojít k úniku baterií. Zabraňte kontaktu baterií s tekutinou. Pokud se dostanete do styku s tekutinou, očistěte postiženou část těla baterie tekoucí vodou. Pokud máte tekutinu v očích, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uvolněná kapalina baterie může způsobit podráždění pokožky a kyselý popáleniny.
- Nikdy nevystavujte baterie nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, požáru apod.
- Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou vhodné pro dobíjení. Existuje riziko výbuchu!
- Baterie držte mimo dosah dětí, nezkratujte baterie ani nerozdělujte.
- Okamžitě vyhledejte lékařskou radu, pokud baterii spolknete.
- V případě potřeby vyčistěte kontakty na baterii a zařízení před vložení baterie.
- Ujistěte se, že baterie vkládáte správně.
- Okamžitě vyjměte ploché baterie z přístroje. Existuje zvýšené riziko úniku.
- Vždy vyměňujte všechny baterie v jednom směru.

- Vložte pouze baterie stejného typu, nepoužívejte různé typy baterií nebo používané baterie dohromady s novými bateriemi.
- Zkontrolujte, zda je zařízení po použití vypnuto.
- Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, vyjměte baterie.

2. Uspořádání a dodané položky**2.1 Uspořádání (Obr. 1)**

1. Displej
2. Tlačítka detekce
3. Výběrová tlačítka
4. ZAP/YIP tlačítka

5. Kryt prostoru pro baterie**2.2 Dodané položky**

Prosím zkontrolujte, zda je výrobek kompletní, jak je specifikováno v přehledu dodávky. Jestliže chybí některé díly, prosím kontaktujte naše servisní středisko nebo nejbližší pobočku DIY skladu, ve které jste uskutečnili nákup, a to nejpozději do 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku a po doručení platné faktury nákupu. Viz také záruční tabulka v záručních ustanoveních na konci tohoto návodu k použití.

- Otevřete obal a opatrně vyjměte zařízení.
- Odstraňte obalové materiály a jakákoli balení a/nebo dopravní vyztužení (pokud jsou použita).
- Zkontrolujte, zda byly dodány všechny položky.
- Provéřte zařízení a příslušenství na případná poškození během dopravy.
- Pokud možno, uchovejte si obal až do konce záruční doby výrobku.

Důležité!

Toto zařízení a obalové materiály nejsou hračkami. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly. Je zde nebezpečí jejich spolknutí nebo zadušení se!

- Digitální detektor
- Originální návod k obsluze
- Bezpečnostní informace

3. Správné použití

Digitální detektor je určen k umístění kovových, dřevěných a živých kabelů do stěn, podlah nebo stropů.

Zařízení musí být použito pouze pro předepsané použití. Jakékoli jiné použití je považováno za zneužití. Za jakékoli škody nebo zranění, způsobené nesprávným užitím, bude odpovědný uživatel / operátor, a nikoli výrobce. Upozorňujeme, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití.

V případě komerčního, obchodního, průmyslového využití tohoto zařízení, nebo pro podobné účely, dojde k automatickému zániku platnosti naší záruky.

4. Technické údaje

Zdroj napájení:.....
1 x 9 V block battery; type 6LR61 / 6F22
 Hloubka detekce dřeva, kovu: max. 19 mm
 Hloubka detekce železných kovů: ... max. 50 mm
 Hloubka detekce mědi:..... max. 38 mm
 Hloubka detekce pro živé kabely:..... max. 50 mm

5. Před spuštěním zařízení

Vkládání / výměna baterií (Obr. 1)

- Vypněte zařízení (4).
- Sejměte kryt prostoru pro baterie (5) stisknutím upínadla (a) a vyklopením krytu prostoru pro baterie.
- Vložte baterie a ujistěte se, že je ve správné poloze.
- Nasadte kryt prostoru pro baterii zpět a ujistěte se, že se připevní na místo.

6. Obsluha

Důležité !

- Nástroj nemůže poskytnout stoprocentní záruku bezpečnosti. Aby se vyloučily možné nebezpečí, před zahájením jakýchkoli vrtání, řezání nebo směrových prací ve stěnách, stropích nebo podlahách je třeba provést bezpečnostní opatření kontrolou dalších zdrojů informací, jako jsou stavební plány, fotografie z doby výstavby apod.
- Vždy, když je ve stěně detekován nějaký materiál, musí být vždy zkontrolováno, zda je dotyčný materiál živý kabel.
- Pokud je odpojen napájecí zdroj, je možné provádět práci v oblasti elektrických kabelů. Pokud máte pochybnosti, kontaktujte elektrikáře nebo zaměstnance s podobnou kvalifikací.
- Trámy a podpěry jsou obecně rozmístěny v pravidelných intervalech za stěnami nebo stropy.
- Elektrické kabely a vodovodní potrubí jsou na druhé straně například nepravidelně rozmístěné. Před zahájením práce na stěnách nebo stropu zkontrolujte rozteč předmětů.

- V závislosti na charakteristikách povrchu může dojít k chybám měření.
- Identifikovaný objekt může být ve skutečnosti širší nebo užší, než je zobrazeno na displeji. To se liší podle hloubky.

6.1 ZAP/VYP tlačítko

Stiskněte ZAP/VYP tlačítko (4) pro zapnutí a vypnutí zařízení. Zařízení se automaticky vypne po 60 vteřinách bez zadání.

6.2 Funkce

Tlačítka výběru (3) vám umožňují vybrat ze čtyř různých funkcí:

KNOFLÍK:

Pro kovové a nekovové materiály (dřevo, kov, atd.),

- Hloubka detekce dřeva: max. 19mm
- Hloubka detekce kovu: max. 19mm

KOV:

U železných materiálů a měděných potrubí

- Hloubka detekce železných kovů: max. 50 mm
- Hloubka detekce mědi: max. 24mm

HLOUBKA:

Pro měděné potrubí, kov, dřevo

- Hloubka detekce mědi: max. 38mm
- Hloubka detekce kovu : max. 38mm
- Hloubka detekce dřeva: max. 19mm

AC:

Pro živé kabely

- Hloubka detekce: max. 50mm

6.3 Kalibrace

Zařízení musí být před každým měřením (stěnou, podlahou nebo stropem) kalibrováno pro charakteristiky vyhledávací oblasti.

Kalibrace se musí opakovat každých 60 sekund, aby se snížila výskyt chyb měření.

1. Zapněte zařízení (viz 6.1) a vyberte požadovanou funkci (viz 6.2).
2. Podržte zařízení proti povrchu s opěradlem proti povrchu.
3. Zvolte oblast, kde je pravděpodobně méně pravděpodobné, že budete hledat materiál, který se pokoušíte lokalizovat
4. Stiskněte detekční tlačítko (2) a držte ho stisknuté

- Zařízením nehýbejte.
- Kalibrace byla dokončená, pokud zazněli tři krátké pípnutí.
- Nyní můžete začít vyhledávání.

6.4 Hledání (Obr. 2-4)

Postup vyhledávání je stejný pro všechny čtyři funkce.

Důležité!

Objekt, který je nalezen, musí být v každém případě "zachycen" zařízením dvakrát.

"Skenování" musí být v každém případě v opačném směru.

Zařízení se nesmí zvedat ani sklopit během vyhledávání.

- Zapněte zařízení (viz bod 6.1) a vyberte požadovanou funkci (viz bod 6.2).
- Kalibrujte podle popisu v bodě 6.3
- Umístěte zařízení do polohy proti stěně a pohybujte zařízením pomalu a horizontálně směrem podél stěny.
- Pokud se blížíte k vyhledávacímu objektu, zobrazí se na displeji minimálně dva pruhy (1) (viz obr. 2a).
- Čím blíže se dostanete, tím více částí se zobrazí. (viz obr. 2b).
- Označte místo, kde je sloupcový graf na displeji (1) zcela naplněn.
- Opakujte tento postup pro druhou stranu (viz obr. 3a / 3b).
- Udelejte další značku v místě, kde je sloupcový graf na displeji (1) zcela naplněn.
- Vyhledávací objekt se nachází mezi dvěma značkami.

Důležité!

Může být užitečné opakovat vyhledávání objektů se směrem hledání otočeným o 90 ° (viz obr. 4), aby bylo možné přesněji určit rozsah objektu.

Kovové vzpěry nebo příčky, které probíhají paralelně s přístrojem, mohou rušit snímač v zařízení.

Neustálé zobrazení pouze jedné lišty neznamená, že objekt byl identifikován. Můžete si být jisti, že objekt byl identifikován, pokud zařízení zobrazí všechny tyče.

Varování!

Je-li zapnutý režim AC a spolu se sloupcovým grafem je zobrazen symbol blesku, znamená to, že objektem, který byl nalezen, je ELEKTRICKÝ KABEL.

Podpěry a elektrické kabely umístěné blízko sebe mohou zabránit jednoznačné identifikaci jednotlivých objektů a případně poskytnout zavádějící výsledky vyhledávání.

Pokud jsou kabely vedeny v známé poloze, ale zařízení je nemůže najít v režimu AC, použijte režim METAL. Jedním z vysvětlení může být, že kabely jsou v takovém případě kryty kovovým krytem.

7. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

7.1 Čištění

- Všechny bezpečnostní prvky, větrací otvory a kryt motoru udržujte v co největší možné vzdálenosti od nečistot a prachu. Zařízení utřete čistou utěrkou nebo ho vyfoukejte stlačeným vzduchem na nízké úrovni tlaku.
- Doporučujeme, abyste zařízení okamžitě vyčistili pokaždé, když jste dokončili práci.
- Pravidelně čistěte zařízení vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; mohlo by dojít k zasažení plastových částí zařízení. Zajistěte, aby do zařízení nemohla proniknout žádná voda. Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

7.2 Údržba

V zařízení nejsou žádné součásti, které vyžadují další údržbu.

7.3 Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů:

- Typ stroje
- Číslo stroje
- Identifikační číslo stroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na: www.isc-gmbh.info

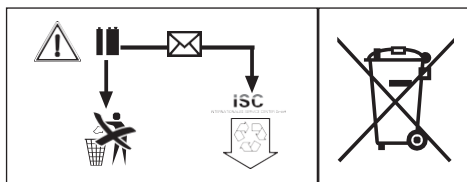


Tip! Pro dobré výsledky doporučujeme kvalitní příslušenství od **kwb !**
www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Likvidace a recyklace

Zařízení je dodáváno v obalu, který jej chrání proti poškození při dopravě. Surové materiály v tomto obalu je možno opět použít nebo recyklovat. Vlastní zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, jako například z kovů a plastů. Nikdy nelikvidujte závadné zařízení jeho vyhozením do komunálního odpadu. Zařízení musí být předáno do příslušného sběrného střediska odpadů pro zajištění jeho správné likvidace. Pokud nevíte, kde se takové sběrné středisko nachází, zeptejte se na místním obecním zastupitelstvu.

Likvidace baterií:



Baterie obsahují materiály, které jsou potenciálně škodlivé pro životní prostředí. Nikdy nevrháte baterie do domovního odpadu, ohně nebo do vody. Baterie by měly být shromažďovány, recyklovány nebo likvidovány ekologickými prostředky. Pošlete své staré baterie společnosti iSC GmbH, Eschenstrasse 6 v D-94405 Landau. Pak si můžete být jisti, že zařízení bude správně zlikvidováno výrobcem.

9. Skladování

Zařízení a příslušenství skladujte na tmavém a suchém místě při teplotě vyšší než je teplota mrazu. Ideální skladovací teplota je mezi 5 a 30 C. Elektrické nářadí skladujte v původním obalu.



Pouze pro země EU

Nikdy neodkládejte žádné elektrické nářadí do komunálního odpadu.

Pro splnění požadavků Evropské směrnice 2012/19/EC, týkajících se starých elektrických a elektronických zařízení, a implementace této směrnice do národních zákonů, musí být staré elektrické nářadí odděleno od ostatních odpadů, a zlikvidováno způsobem přátelským pro životní prostředí, to je předáním do recyklačního sběrného místa

Recyklační alternativa pro požadavek na vrácení:

Jako alternativa pro vrácení tohoto zařízení výrobcí, se musí vlastník tohoto elektrického zařízení ujistit, že zařízení bude správně zlikvidováno, jestliže si jej již nepřeje nadále uchovat. Staré zařízení musí být předáno do vhodného sběrného místa odpadů, které zlikviduje toto zařízení v souladu s národními předpisy pro recyklaci a likvidaci odpadů. Toto neplatí pro žádné příslušenství nebo pomůcky, které byly dodány se starým zařízením a neobsahují elektrické součástky.

Přetisk nebo reprodukce dokumentace a podkladů, dodaných spolu s výrobkem, jakýmkoli jinými prostředky, vcelku nebo částečně, je povolena pouze s výslovným souhlasem společnosti iSC GmbH.

Podléhá technickým změnám

Záruční certifikát

Vážený zákazníku,

Všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na záručním listu. Samozřejmě, že pokud nám raději zavoláte na níže uvedené telefonní číslo servisní služby, rádi vám nabídneme naši pomoc. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, při kterých je možno uplatnit záruční nároky:

1. Tyto záruční podmínky pokrývají doplňková záruční práva, a žádným způsobem neovlivňují statutární záruční práva. Neúčtujeme vám za tuto záruku.
2. Naše záruka pokrývá pouze problémy způsobené materiálovými a výrobními závadami, a je omezena na odstranění těchto závad, nebo na výměnu zařízení. Upozorňujeme, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. A obráceně, tato záruka se stává neplatnou, jestliže je zařízení použito ke komerčním, obchodním nebo průmyslovým využitím, nebo pro ostatní podobné činnosti. Z naší záruky je také vyjmuta následující: kompenzace za škody při transportu, škody způsobené nedodržením pokynů pro instalaci /montáž, nebo škody způsobené neodbornou instalací, nedodržením provozních pokynů (například připojením k chybnému typu zdroje napětí nebo proudu), zneužitím nebo nevhodným použitím (jako je přetěžování zařízení nebo použití neschválených nástrojů nebo příslušenství), nedodržením předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, vniknutím cizích tělísek do zařízení (například písku, kamének nebo prachu), účinky síly nebo externími vlivy (například poškození způsobené pádem přístroje), a dále normálním opotřebením vyplývajícím ze správné činnosti zařízení. Toto platí především pro dobíjecí baterie, pro které i přesto poskytujeme záruku na dobu 12 měsíců. Tato záruka se stává neplatnou v případě jakéhokoli pokusu o neoprávněnou manipulaci s tímto zařízením.
3. Záruka platí po dobu 2 roků od data nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo vyměněných dílů. V těchto případech provedené práce nebo namontované díly nejsou důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoli nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě použití servisu na místě.
4. Pro uplatnění záručního nároku, prosím odešlete vaše závadné zařízení, bez poštovného, na níže uvedenou adresu. Prosím přiložte buď originál nebo kopii vašeho prodejního dokladu, nebo jiný datovaný doklad o nákupu. Prosím uchovávejte váš prodejní doklad na bezpečném místě, neboť je to váš doklad o nákupu. Pomůže nám, jestliže popíšete co nejpodrobněji povahu daného problému. Jestliže bude závada pokryta naší zárukou, vaše zařízení buď okamžitě opravíme a vrátíme vám, nebo vám zašleme nové zařízení.

Samozřejmě vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis oprav jakýchkoli závad, které nejsou pokryty naší zárukou, nebo také jednotek, které také nejsou již pokryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naši servisní adresu.

Také si povšimněte omezení této záruky, týkající se opotřebitelných dílů/materiálů spotřebního charakteru, a chybějících částí, jak je stanoveno v záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.

iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Obsah

1. Bezpečnostné predpisy
2. Usporiadanie a dodané položky
3. Správne použitie
4. Technické údaje
5. Pred spustením zariadenia
6. Obsluha
7. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov
8. Likvidácia a recyklácia
9. Uskladnenie



Nebezpečenstvo! – Pred prvým použitím by ste si mali pozorne prečítať bezpečnostné pokyny spolu s užívateľskou príručkou.

Pozor!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné predpisy

Príslušné bezpečnostné informácie nájdete v tejto priloženej príručke.

Upozornenie!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.

Bezpečnostné informácie o batériách

Použití batérií:

Použitie batérií

- Pri vložení batérií, keď je laser zapnutý, môže dojsť k nehodám.
- Ak sa zariadenie nepoužíva správne, môže dôjsť k úniku batérií. Zabráňte kontaktu batérií s tekutinou. Ak sa dostanete do styku s tekutinou, očistite postihnutú časť tela batérie tečúcou vodou. Ak máte tekutinu v očiach, okamžite hľadajte lekársku pomoc.
- Uvoľnená kvapalina batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky a kyslé popáleniny.
- Nikdy nevystavujte batérie nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, požiaru apod.
- Nikdy nenabíjajte batérie, ktoré nie sú vhodné pre dobíjanie. Existuje riziko výbuchu!
- Batérie držte mimo dosah detí, neskratujte batérie ani nerozdeľujte.
- Okamžite vyhľadajte lekársku radu, ak batériu prehltnete.
- V prípade potreby vyčistite kontakty na batérii a zariadení pred vložením batérie.
- Uistite sa, že batérie vkladáte správne.
- Okamžite vyberte ploché batérie z prístroja. Existuje zvýšené riziko úniku.
- Vždy vymieňajte všetky batérie v jednom smere.

- Vložte len batérie rovnakého typu, nepoužívajte rôzne typy batérií alebo používané batérie dohromady s novými batériami.
- Skontrolujte, či je zariadenie po použití vypnuté.
- Ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.

2. Usporiadanie a dodané položky**2.1 Usporiadanie (Obr. 1)**

1. Displej
2. Tlačidlá detekcie
3. Výberové tlačidlá
4. ZAP/VYP tlačidlo
5. Kryt priestoru pre batérie

2.2 Dodané položky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na najbližšie príslušné nákupné stredisko. Prosím, pozrite si záručnú tabuľku v záručných podmienkach na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.

Pozor!

**Prístroj a obalový materiál nie sú hračky!
Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami,
fóliami ani malými dielmi! Hrozí
nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia**

- Digitálny detektor
- Originálny návod na obsluhu
- Bezpečnostné informácie

3. Správne použitie

Digitálny detektor je určený na umiestnenie kovových, drevených a živých káblov do stien, podláh alebo stropov.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručič používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Zdroj napájania:.....
 1 x 9 V block battery; type 6LR61 / 6F22 Hĺbka detekcie dreva, kovu: max. 19 mm Hĺbka detekcie železných kovov: ... max. 50 mm Hĺbka detekcie medi:..... max. 38 mm Hĺbka detekcie pre živé káble:..... max. 50 mm

5. Pred spustením zariadenia

Vkladanie / výmena batérií (Obr. 1)

- Vypnite zariadenie (4).
- Odstráňte kryt priestoru pre batérie (5) stlačením upínadla (a) a vyklopením krytu priestoru pre batérie.
- Vložte batériu a uistite sa, že je v správnej polohe.
- Nasadte kryt priestoru pre batériu späť a uistite sa, že sa pripevní na miesto

6. Obsluha

Dôležité !

- Nástroj nemôže poskytnúť stopercentnú záruku bezpečnosti. Aby sa vylúčili možné nebezpečenstvá, pred začatím akéhokoľvek vŕtania, rezania, alebo smerových prác v stenách, stropoch alebo podlahách, je potrebné vykonať bezpečnostné opatrenia kontrolou ďalších zdrojov informácií, ako sú stavebné plány, fotografie z doby výstavby a pod.
- Vždy, keď je v stene detekovaný nejaký materiál, musí byť vždy skontrolovaný, či je dotyčný materiál živý kábel.
- Ak je odpojený napájací zdroj, je možné vykonávať prácu v oblasti elektrických káblov. Ak máte pochybnosti, kontaktujte elektrikára alebo zamestnanca s podobnou kvalifikáciou.
- Trámy a podpery sú všeobecne rozmiestnené v pravidelných intervaloch za stenami alebo stropmi.
- Elektrické káble a vodovodné potrubia sú na druhej strane napríklad nepravidelne rozmiestnené. Pred začatím práce na stenách alebo strope skontrolujte rozstup predmetov.

- V závislosti od vlastností povrchu môže dôjsť k chybám merania.
- Identifikovaný objekt môže byť v skutočnosti širšie alebo užšie, než je zobrazené na displeji. To sa líši podľa hĺbky.

6.1 ZAP/VYP tlačidlo

Stlačte ZAP/VYP tlačidlo (4) pre zapnutie a vypnutie zariadenia. Zariadenie sa automaticky vypne po 60 sekundách bez zadania.

6.2 Funkcie

Tlačidlá výberu (3) vám umožňujú vybrať zo štyroch rôznych funkcií:

GOMBÍK:

Pre kovové a nekovové materiály (drevo, kov, atď.),

- Hĺbka detekcie dreva: max. 19mm
- Hĺbka detekcie kovu: max. 19mm

KOV:

U železných materiálov a medených potrubí:

- Hĺbka detekcie železných kovov: max. 50 mm
- Hĺbka detekcie medi: max. 24mm

HĽBKA:

Pre medené potrubia, kov, drevo

- Hĺbka detekcie medi: max. 38mm
- Hĺbka detekcie kovu : max. 38mm
- Hĺbka detekcie dreva: max. 19mm

AC:

Pre živé káble

- Hĺbka detekcie: max. 50mm

6.3 Kalibrácia

Zariadenie musí byť pred každým meraním (stenou, podlahou alebo stropom) kalibrované pre charakteristiky vyhľadávajúcej oblasti.

Kalibrácia sa musí opakovať každých 60 sekúnd, aby sa znížil výskyt chýb merania.

1. Zapnite zariadenie (viď 6.1) a vyberte požadovanú funkciu (viď 6.2).
2. Podržte zariadenie proti povrchu s operadlom proti povrchu.
3. Zvoľte oblasť, kde je pravdepodobne menej pravdepodobné, že budete hľadať materiál, ktorý sa pokúšate lokalizovať.
4. Stlačte detekčné tlačidlo (2) a držte ho stlačené.

- Zariadenie nenahýbajte.
- Kalibrácia bola dokončená, ak zazneli tri krátke pípnutia.
- Teraz môžete začať vyhľadávanie.

6.4 Hľadanie (Obr. 2-4)

Postup vyhľadávania je rovnaký pre všetky štyri funkcie.

Objekt, ktorý je nájdený, musí byť v každom prípade "zachytený" zariadením dvakrát.

"Skenovanie" musí byť v každom prípade v opačnom smere.

Zariadenie sa nesmie zdvíhať ani klopiť počas vyhľadávania.

- Zapnite zariadenie (pozri časť 6.1) a vyberte požadovanú funkciu (pozri časť 6.2).
- Kalibrujte podľa popisu v bode 6.3
- Umiestnite zariadenie do polohy proti stene a pohybujte zariadením pomaly a horizontálne smerom pozdĺž steny.
- Ak sa blížite k vyhľadávaciemu objektu, zobrazia sa na displeji minimálne dva pruhy (1) (viď obr. 2a).
- Čím bližšie sa dostanete, tým viac častí sa zobrazí. (Viď obr. 2b).
- Označte miesto, kde je stĺpcový graf na displeji (1) celkom naplnený.
- Opakujte tento postup pre druhú stranu (viď obr. 3a / 3b).
- Spravte ďalšiu značku v mieste, kde je stĺpcový graf na displeji (1) celkom naplnený.
- Vyhľadávací objekt sa nachádza medzi dvoma značkami.

Dôležité!

Môže byť užitočné opakovať vyhľadávanie objektov so smerom hľadania otočeným o 90 ° (viď obr. 4), aby bolo možné presnejšie určiť rozsah objektu.

Kovové vzpery alebo priečky, ktoré prebiehajú paralelne s prístrojom, môžu rušiť snímač v zariadení.

Neustále zobrazenie iba jednej lišty neznamená, že objekt bol identifikovaný. Môžete si byť istí, že objekt bol identifikovaný, ak zariadenie zobrazí všetky tyče.

Varovanie!

Keď je zapnutý režim AC a spolu so stĺpcovým grafom je zobrazený symbol blesku, znamená to, že objektom, ktorý bol nájdený, je **elektrický kábel**.

Podpery a elektrické káble, umiestnené blízko seba, môžu zabrániť jednoznačnej identifikácii jednotlivých objektov a prípadne poskytnúť zavádzajúce výsledky vyhľadávania. Ak sú káble vedené v známej polohe, ale zariadenie ich nemôže nájsť **v režime AC**, použite **režim METAL**. Jedným z vysvetlení môže byť, že káble sú v takomto prípade kryté kovovým krytom.

7. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

7.1 Čistenie

- Všetky bezpečnostné prvky, ventilačné otvory a kryt motora udržiavajte čo najviac od nečistôt a prachu. Stroj utrite čistou handrou alebo ho vyfúkajte stlačeným vzduchom na nízkej úrovni tlaku.
- Po každom dokončení úlohy odporúčame okamžité vyčistenie zariadenia.
- Pravidelne čistite zariadenie vlhkou handrou a jemným mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá; mohlo by to mať vplyv na plastové časti zariadenia. Zabezpečte, aby do zariadenia nemohla vniknúť žiadna voda. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

7.2 Údržba

V zariadení nie sú žiadne súčasti, ktoré vyžadujú ďalšiu údržbu.

7.3 Objednávania náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov uveďte prosím:

- Typ stroja
- Číslo stroja
- Identifikačné číslo stroja
- Číslo požadovaného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na: www.isc-gmbh.info

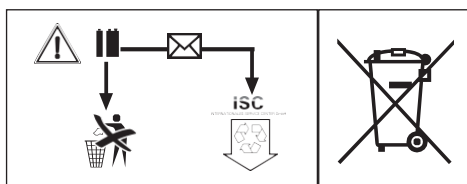


Tip! Pre dobré výsledky odporúčame vysoko kvalitné príslušenstvo od **kwb !**
www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

Likvidácia baterií:



Batérie obsahujú materiály, ktoré sú potenciálne škodlivé pre životné prostredie. Batérie nikdy neumiestňujte do domáceho odpadu, do ohňa alebo do vody. Batérie by sa mali zhromažďovať, recyklovať alebo zneškodňovať environmentálnymi prostriedkami. Odošlite svoje stará batéria spoločnosti iSC GmbH, Eschenstrasse 6 v D-94405 Landau. Potom si môžete byť istí, že zariadenie bude riadne zlikvidované výrobcom.

9. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Skladujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.



Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad!

Podľa Európskej smernice 2012/19/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť ich špecifické spracovanie v súlade s ochranou životného prostredia (recyklácia).

Recyklačná alternatíva k výzve na spätné zaslanie výrobku:

Majiteľ elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja v prípade vzdania sa jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadovom hospodárstve. Netýka sa to dielov príslušenstva, priložených k starým prístrojom a pomocných prostriedkov bez elektronických komponentov.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.

2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na prístroji, ktoré sú preukázateľne spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji resp. výmenu prístroja.

Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.

3. Z našej záruky sú vylúčené:

- Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodpornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.

- Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).

- Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.

4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.

5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.isc-gmbh.info. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Spis treści

1. Ogólne zasady bezpieczeństwa
2. Opis urządzenia i załączone elementy
3. Prawidłowe użytkowanie
4. Dane techniczne
5. Przed uruchomieniem urządzenia
6. Obsługa
7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych
8. Utylizacja i recykling
9. Przechowywanie



Uwaga - Przeczytaj instrukcję obsługi aby zminimalizować ryzyko zranienia

Niebezpieczeństwo!

Podczas używania tego narzędzia należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć zranień i uszkodzeń. Proszę zapoznać się z pełną instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa z należytą starannością. Proszę trzymać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, tak aby zawsze mieć dostęp do informacji. Przy przekazywaniu urządzenia innej osobie, należy jej również wręczyć instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji i zasad bezpieczeństwa.

1. Zasady bezpieczeństwa

Uwaga!

Przeczytaj wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcję.

Wszystkie błędy popełnione w wyniku nie stosowania się do zasad i instrukcji bezpieczeństwa mogą doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych uszkodzeń ciała.

Przechowuj wszystkie zasady i instrukcje bezpieczeństwa w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Używanie baterii
- Wkładanie baterii przy włączonym laserze może spowodować wypadek.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane poprawnie, baterie mogą się wylać. Unikaj kontaktu z cieczą z baterii. Jeśli będziesz mieć styczność z cieczą, przemyj skórę pod bieżącą wodą. Jeśli ciecz z baterii dostanie się do oczu, natychmiast udaj się po pomoc do lekarza.
- Wyciekający płyn z baterii może powodować podrażnienia skóry i poparzenia kwasem.
- Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie, np. promieni słonecznych, ognia i tym podobnych
- Nigdy nie ładuj baterii, które nie są przeznaczone do ładowania. Takie działanie może doprowadzić do wybuchu!
- Trzymaj baterie z daleka od dzieci, nie doprowadzaj do zwarcia i nie rozmontowuj ich.
- Jeśli bateria zostanie połamana, natychmiast udaj się po pomoc do lekarza.
- Jeśli to konieczne, przeczyść styki baterii oraz urządzenie przed włożeniem baterii.
- Upewnij się, że wkładasz baterię w odpowiednią stronę.

- Natychmiast usuń rozładowane baterie z urządzenia. Istnieje podwyższone ryzyko wylania.
- Zawsze wymieniaj wszystkie baterie naraz.
- Wkładaj tylko baterie tego samego rodzaju, nie używaj różnych rodzajów baterii albo nowych i używanych baterii naraz.
- Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone po użyciu.
- Usuń baterie z urządzenia, które nie będzie używane przez dłuższy czas.

2. Opis urządzenia i załączone elementy

2.1 Opis urządzenia (Rys. 1)

1. Wyświetlacz
2. Przycisk wykrywania
3. Przycisk wyboru
4. Włącznik/wyłącznik
5. Pokrywa komory baterii

2.2 Załączone element

Proszę upewnić się, że produkt jest kompletny, zgodnie z ustalonym zakresem dostawy. Jeśli brakuje części, proszę skontaktować się z naszym serwisem albo z punktem sprzedaży, w którym produkt został zakupiony najpóźniej w ciągu 5 dni roboczych od zakupu i z ważnym dowodem zakupu. Proszę również odnieść się do tabeli gwarancyjnej w informacjach serwisowych na końcu instrukcji obsługi

- Otwórz opakowanie i wyciągnij sprzęt z należytą dbałością.
- Zdejmij opakowanie i/albo wszelkie zabezpieczenia transportowe (jeśli są).
- Sprawdź czy wszystkie elementy zostały dostarczone.
- Sprawdź sprzęt i akcesoria pod kątem uszkodzeń podczas transportu.
- Jeśli to możliwe, zachowaj opakowanie do końca okresu gwarancyjnego.

Niebezpieczeństwo

Urządzenie i opakowania nie są zabawkami. Nie pozwól dzieciom bawić się plastikowymi torebkami, folią ani małymi częściami. Istnieje ryzyko połamania lub uduszenia!

- Detektor
- Instrukcja obsługi
- Zasady bezpieczeństwa

3. Prawidłowe użytkowanie

Detektor służy do wykrywania metalu, drewna i kabli pod napięciem w ścianach, podłogach i sufitach.

Urządzenie należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie zostanie uznane za nieodpowiednie.

Użytkownik/operator, a nie producent, ponosić będzie odpowiedzialność za wszelkie szkody albo uszkodzenia ciała, dowolnego rodzaju, powstałe na skutek niewłaściwego użycia narzędzia.

Proszę pamiętać, że urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Gwarancja straci ważność jeśli urządzenie zostanie użyte w działalności komercyjnej, rzemieślniczej lub przemysłowej, lub w podobnej działalności.

4. Dane techniczne

Zasilanie: ... 1 x bateria 9V; typ 6LR61 / 6F22
 Głębokość wykrywania dla drewna, metalu: max 19 mm
 Głębokość wykrywania dla metali żelaznych: max 50 mm
 Głębokość wykrywania dla miedzi: max 38 mm
 Głębokość wykrywania dla kabli: ... max 50 mm

5. Przed uruchomieniem urządzenia

Wkładanie baterii (Rys. 1)

- Wyłącz urządzenie używając włącznika/wyłącznika (4).
- Usuń pokrywę komory baterii (5).
- Podłącz baterię (a) do bolca upewniając się, że jest wkładana odpowiednią stroną.
- Włóż baterię do komory baterii.
- Załóż ponownie pokrywę komory baterii (5), upewniając się, że blokada wskoczyła na miejsce.

6. Obsługa

Niebezpieczeństwo !

- Urządzenie nie zapewnia stuprocentowego bezpieczeństwa. W celu wyeliminowania możliwych zagrożeń, należy podjąć środki ostrożności, sprawdzając inne źródła informacji, takie jak plany budynku, zdjęcia sprzed budowy, itp. przed rozpoczęciem wiercenia, piłowania lub frezowania ścian, sufitów czy podłóg.
- Za każdym razem, kiedy jakkolwiek materiał zostanie wykryty w ścianie, należy sprawdzić czy nie jest to kabel pod napięciem.
- Można pracować w pobliżu kabli elektrycznych tylko wtedy, kiedy zasilanie jest wyłączone. Jeśli masz wątpliwości, skontaktuj się z elektrykiem albo personelem z podobnymi kwalifikacjami.
- Belki i wsporniki są zazwyczaj umieszczone w równych odstępach w ścianach i sufitach. Kable elektryczne i rury z wodą, jednakże, są umieszczone w nieregularnych odstępach. Sprawdź odstępy pomiędzy obiektami, zanim zaczniesz wykonywać prace przy ścianach lub sufitach.
- Mogą pojawić się błędy w pomiarach, w zależności od cech badanej powierzchni.
- Zidentyfikowane obiekty mogą być szersze lub węższe niż widać na wyświetlaczu. Te parametry zmieniają się w zależności od głębokości.

6.1 WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK

Naciśnij WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK (4) aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Urządzenie wyłącza się automatycznie po 60 sekundach bez odczytu.

6.2 Funkcje

Przycisk wyboru (3) pozwala na wybór spośród czterech różnych funkcji:

STUJD :

Dla materiałów metalicznych i niemetalicznych (drewno, metal, itp.)

- Głębokość wykrywania dla drewna: max 19 mm
- Głębokość wykrywania dla metalu: max 19 mm

METAL :

Dla materiałów żelaznych i rur miedzianych

- Głębokość wykrywania dla metali żelaznych: max 50 mm
- Głębokość wykrywania dla miedzi: max 24 mm

DEEP :

Dla rur miedzianych, metalu i drewna

- Głębokość wykrywania dla miedzi: max 38 mm
- Głębokość wykrywania dla metali: max 38 mm
- Głębokość wykrywania dla drewna: max 19 mm

AC :

Dla kabli pod napięciem

- Głębokość wykrywania dla kabli pod napięciem: max 50 mm

6.3 Kalibracja

Urządzenie musi zostać skalibrowane pod kątem cech przeszukiwanej powierzchni przed każdym pomiarem (ściana, podłoga lub sufit). Kalibracja musi być powtarzana co 60 sekund w celu zmniejszenia występowania błędów pomiarowych.

- Włącz urządzenie (zob. 6.1) i wybierz funkcję, której potrzebujesz (zob. 6.2)
- Przytrzymaj urządzenie przy powierzchni, z tylnym panelem przyłożonym do tej powierzchni.
- Wybierz powierzchnię, w której jest mniejsza szansa na znalezienie materiału, który próbujesz zlokalizować.
- Naciśnij przycisk wykrywania (2) i przytrzymaj go
- Nie ruszaj urządzeniem
- Kalibracja jest zakończona, kiedy usłyszysz trzy krótkie sygnały dźwiękowe.
- Możesz rozpocząć wykrywanie.

6.4 Wykrywanie (Rys. 2-4)

Procedura wykrywania jest taka sama dla wszystkich czterech funkcji.

Ważne!

Obiekt, który zostanie znaleziony, musi być "przeskanowany" przez urządzenie dwukrotnie w każdym przypadku. "Skanowanie" musi być przeprowadzane w przeciwnych kierunkach w każdym przypadku. Urządzenia nie można podnosić ani przechylać w trakcie wykrywania.

- Włącz urządzenie (zob. 6.1) i wybierz funkcję, której potrzebujesz (zob. 6.2)
- Skalibruj je, jak opisano w punkcie 6.3
- Umieść urządzenie przy ścianie i poruszaj nim powoli i poziomo wzdłuż ściany
- Jeśli zbliżysz się do obiektu, minimum dwie kreski będą widoczne na wyświetlaczu (1) (zob. rys. 2a).
- Im bliżej będziesz, tym więcej kresek będzie widocznych (zob. rys. 2b)
- Faites une marque à l'endroit de l'écran (1) où le diagramme des barres est plein.
- Répétez le processus en partant du côté opposé (cf. figure 3a/3b).

- Zaznacz kolejne miejsce, przy którym pasek stanu na wyświetlaczu (1) jest cały zapelniony.
- Szukany obiekt znajduje się pomiędzy tymi dwoma znacznikami.

Ważne!

Pomocnym może być powtórzenie wykrywania z kierunkiem wyszukiwania obróconym o 90° (zob. rys. 4), w celu dokładniejszego zidentyfikowania zasięgu obiektu. Metalowe rozporki lub wsporniki biegnące równoległe do urządzenia mogą zakłócić pracę czujnika w urządzeniu.

Stałe wyświetlanie tylko jednej kreski na pasku stanu nie oznacza, że obiekt został zidentyfikowany. Możesz mieć pewność, że obiekt został zidentyfikowany, tylko jeśli na urządzeniu wyświetlają się wszystkie kreski na pasku stanu.

Ostrzeżenie!

Jeśli wybrany został tryb AC, a przy pasku stanu pojawia się symbol błyskawicy, oznacza to, że znaleziony obiekt to KABEL ELEKTRYCZNY. Wsporniki i kable elektryczne umieszczone blisko siebie mogą przeszkadzać w jednoznacznej zidentyfikacji indywidualnych obiektów i mogą dostarczyć wyniki wprowadzające w błąd.

Tam, gdzie kable są umieszczone w znanych pozycjach, ale urządzenie ich nie wykrywa, wybierz tryb METAL. W takim przypadku, kable mogą być zabezpieczone metalową pokrywą.

7. Czyszczenie, serwis i zamawianie części zamiennych

7.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, wentylacja i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości wolne od brudu i kurzu. Wycieraj urządzenie czystą szmatką albo przedmuchiuj sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia zaraz po skończeniu używania go.
- Czyść urządzenie regularnie, wilgotną szmatką i łagodnym mydłem. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników - mogłyby one uszkodzić plastikowe części urządzenia. Upewnij się, że woda nie przedostała się do urządzenia. Przedostanie się wody do elektrycznego narzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

7.2 Konserwacja

Wewnątrz urządzenia nie ma części wymagających dodatkowej konserwacji

7.3 Zamawianie części zamiennych:

Proszę podać następujące dane, podczas zamawiania części zamiennych:

- Rodzaj urządzenia
- Numer produktu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer potrzebnej części zamiennej

W celu sprawdzenia aktualnych cen i informacji, udaj się na stronę www.isc-gmbh.info



Wskazówka! Dla dobrych rezultatów polecamy wysokiej jakości akcesoria od **kwb ! www.kwb.eu**
welcome@kwb.eu

8. Utylizacja i recykling

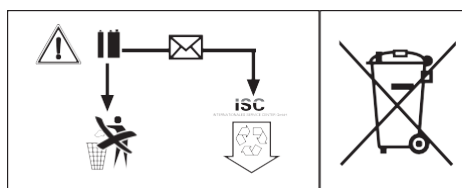
Urządzenie jest dostarczane w opakowaniu, w celu zabezpieczenia go przed uszkodzeniami w transporcie. Surowce z tego opakowania mogą być ponownie użyte lub przetworzone.

Urządzenie i jego akcesoria są zrobione z różnego rodzaju materiałów, takich jak metal i plastik. Nigdy nie wyrzucaj wadliwego urządzenia do domowego zbiornika na śmieci. To urządzenie powinno zostać zabrane do odpowiedniego punktu zbiórki w celu właściwego zutylizowania. Jeśli nie znasz lokalizacji takiego punktu, zapytaj w swoim lokalnym urzędzie.

Utylizacja baterii

Baterie zawierają substancje potencjalnie szkodliwe dla środowiska. Nigdy nie wyrzucaj baterii do śmieci domowych, do ognia lub do wody. Baterie powinny być zebrane, poddane recyklingowi lub zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Wyślij swoje stare baterie pod adres: iSC GmbH Eschenstrasse 6 D-94405 LandaU

Wtedy możesz mieć pewność, że zostaną poprawnie zutylizowane przez producenta.



9. Przechowywanie

Przechowuj urządzenie i akcesoria w ciemnym i suchym miejscu, w temperaturze powyżej progu zamarzania. Idealna temperatura przechowywania znajduje się pomiędzy 5 a 30°C. Przechowuj maszynę w oryginalnym opakowaniu



Tylko dla krajów członkowskich Unii Europejskiej

Nigdy nie umieszczaj żadnych elektronarzędzi w domowym zbiorniku na śmieci!

Aby zapewnić zgodność z europejską dyrektywą 2012/19/EC dotyczącą starego elektrycznego i elektronicznego sprzętu oraz jej implementacją w ustawodawstwie krajowym, stare elektryczne narzędzia muszą być odseparowane od innych śmieci i zutylizowane w przyjazny środowisku sposób, np. poprzez zabranie do recyklingu.

Recykling, jako alternatywa wobec zwrotu:

W ramach alternatywy dla zwrotu produktu do producenta, właściciel sprzętu musi się upewnić, że produkt zostanie właściwie zutylizowany, jeśli nie chce go zatrzymać.

Stare urządzenia mogą być oddane do odpowiedniego punktu zbiórki, który zutylizuje je zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi recyklingu i utylizacji śmieci. To nie dotyczy akcesoriów albo dodatków pozbawionych elektrycznych komponentów, dostarczonych ze starym urządzeniem.

Przedruk i reprodukcja w jakikolwiek inny sposób, całości lub części specyfikacji i dokumentów dostarczonych z produktem jest dozwolona tylko za wyraźną zgodą iSC GmbH.

Instrukcja podlega technicznym zmianom

Karta gwarancyjna

Drogi Kliencie,

Wszystkie nasze produkty przechodzą rygorystyczne kontrole jakości, aby zapewnić, że dotrą do Ciebie w idealnym stanie. W mało prawdopodobnym przypadku, że w Twoim produkcie wystąpi usterka, proszę skontaktuj się z naszym działem obsługi pod adresem podanym na tej karcie gwarancyjnej. Możesz również skontaktować się z nami

telefonicznie, używając podanego numeru serwisu.

Proszę zwrócić uwagę na następujące warunki, zgodnie z którymi można zgłosić roszczenia gwarancyjne:

1. Te ustalenia gwarancyjne dotyczą tylko konsumentów, czyli osoby zamierzając używać tego produktu nie w celach komercyjnych lub w ramach działalności jednoosobowej. Niniejsze warunki gwarancyjne regulują dodatkowe usługi gwarancyjne, które producent obiecuje nabywcom swoich nowych produktów jako dodatkowe do ich podstawowych praw gwarancyjnych. Ta gwarancja nie wpływa na Twoje ustawowe prawa gwarancyjne. Nasza gwarancja jest dla Ciebie darmowa.
2. Nasza gwarancja obejmuje jedynie wady spowodowane przez materiał lub błąd produkcyjny w produkcie, który zakupiłeś od producenta wymienionego poniżej, i jest ograniczona do naprawy tych usterek lub wymiany urządzenia według naszego uznania. Należy pamiętać, że urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub profesjonalnego. Umowa gwarancyjna nie zostanie utworzona, jeśli produkt był używany komercyjnie, rzemieślniczo lub w warunkach przemysłowych albo został narażony na podobne obciążenia w czasie trwania gwarancji.
3. Nie podlegają naszej gwarancji:
 - Uszkodzenia urządzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji montażu lub wynikiem z niewłaściwej instalacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi (na przykład podłączenie do niewłaściwego napięcia sieciowego lub typu prądu), lub nieprzestrzegania instrukcji konserwacji i bezpieczeństwa, lub przez wystawianie urządzenia na nietypowe warunki środowiskowe albo przez brak uwagi i konserwacji.
 - Uszkodzenia urządzenia spowodowane nadużyciem lub nieprawidłowym użyciem (na przykład poprzez przeciążenie urządzenia lub użycia niezatwierdzonych narzędzi lub akcesoriów), dostanie się ciał obcych do urządzenia (takich jak piasek, kamienie czy kurz, szkody transportowe), użycie siły lub uszkodzenia mechaniczne (na przykład poprzez upuszczenie go).
 - Uszkodzenia urządzenia lub jego części spowodowane normalnym lub naturalnym zużyciem lub przez normalne użytkowanie urządzenia.
4. Gwarancja jest ważna przez okres 24 miesięcy zaczynając od daty zakupu urządzenia. Roszczenia gwarancyjne należy zgłosić przed ukończeniem okresu gwarancyjnego w ciągu dwóch tygodni od zauważenia wady. Żadne roszczenia gwarancyjne nie będą przyjmowane po zakończeniu okresu gwarancyjnego. Oryginalny okres gwarancyjny pozostaje niezmienny nawet jeśli wykonywane były naprawy albo części były wymieniane. W takich przypadkach wykonana praca czy zamontowane części nie spowodują przedłużenia okresu gwarancyjnego, i żadna nowa gwarancja nie wejdzie w życie dla wykonanej pracy czy zamontowanych części. Dotyczy to również korzystania z serwisu na miejscu.
5. Prosimy o zgłaszanie uszkodzonego urządzenia pod tym adresem internetowym w celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego: www.isc-gmbh.info. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wtedy urządzenie zostanie albo natychmiast naprawione i zwrócone Tobie, albo wyślemy Ci nowe urządzenie.

Oczywiście z przyjemnością oferujemy również płatne usługi serwisowe dla wszystkich usterek nie objętych przez tę gwarancję i dla produktów, które nie są nią już objęte. Aby skorzystać z naszych usług, prześlij urządzenie na adres naszego serwisu.

Zapoznaj się również z ograniczeniami tej gwarancji dotyczącymi zużywających się części, materiałów eksploatacyjnych i brakujących części, które zostały określone w informacjach serwisowych w tej instrukcji obsługi.



Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

DK atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelak

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavuva slednata soobraznost согласно EU-direktivata i normite za artikli

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Digitales Ortungsgerät TC-MD 50 (Einheit)

2014/29/EU

2005/32/EC_2009/125/EC

2014/35/EU

2006/28/EC

2014/30/EU

2014/32/EU

2014/53/EC

2014/68/EU

90/396/EC_2009/142/EC

89/686/EC_96/58/EC

2011/65/EU

2006/42/EC

Annex IV

Notified Body:

Notified Body No.:

Reg. No.:

2000/14/EC_2005/88/EC

Annex V

Annex VI

Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)

P = KW; L/Ø = cm

Notified Body:

2012/46/EU

Emission No.:

Standard references: EN 61326-1

Landau/Isar, den 26.10.2016

Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 16

Art.-No.: 22.700.90 I.-No.: 11016

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR012980

Documents registrar: Georg Riedel

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

—

EH 11/2016 (01)

—